

23 septembre - 2 octobre 2022

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2022

PATRIMOINE ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

www.journeesdupatrimoine.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2022

23 SEPTEMBRE – 2 OCTOBRE 2022

www.journeesdupatrimoine.lu

Consultez le programme complet sur
www.journeesdupatrimoine.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine

23 SEPTEMBRE

VON DER DENKMALPFLEGE ZUR GROSSEN REPARATUR

Table ronde inaugurale Journées européennes du patrimoine

Lieu: Luca 1, rue de la Tour Jacob L-1831 Luxembourg

Horaire: 17h30

Inscription: <https://www.luca.lu/evenements/journees-europeennes-du-patrimoine-2022>

Langues: LU, DE

Organisateurs: Institut national pour le patrimoine architectural –

INPA (anc. SSMN), ministère de la Culture

Partenaire: luca – Luxembourg Center for Architecture

23 + 30 SEPTEMBRE

LE PATRIMOINE ARTISTIQUE DU CHÂTEAU ET DU PARC DE COLPACH

Visite guidée

Lieu: Château et parc du château de Colpach-Bas

Horaire: 12h00

Informations et inscription: 27 55 43 00, www.colpach.lu

Langue: FR

Organisateurs: Centre de Réhabilitation du Château de Colpach-Bas, Croix-Rouge luxembourgeoise

23 + 24 SEPTEMBRE, 26-30 SEPTEMBRE, 2 OCTOBRE

DE L'INDUSTRIE DU FER AUX INDUSTRIES CRÉATIVES, L'ÉVOLUTION DU PATRIMOINE SIDÉRURGIQUE DE DIFFERDANGE

Visites guidées

Lieu: 1535° Creative Hub, 115, rue Emile Mark, L-4620 Differdange

Horaire: 15h30-17h00

Informations et inscription: 1535@differdange.lu, www.1535.lu

Langues: LU, FR

Organisateur: 1535° Creative Hub

24 SEPTEMBRE

L'ÉGLISE SAINT-MICHEL À LUXEMBOURG ET SON PATRIMOINE MILLÉNAIRE – L'ORGUE WESTENFELDER DE ST. MICHEL, EXPLIQUÉ AUX ENFANTS

Visites guidées, concert, atelier enfant

Lieu: Eglise Saint-Michel, 12 rue Siegfroi, Luxembourg

(Marché-aux-Poissons)

Horaire: 10h30, 15h00 (visites guidées), 16h30 (concert-orgue)

Informations et inscription: comite.alstad@pt.lu, www.comitealstad.lu

Langues: LU, FR

Organisateur: Comité Alstad A.s.b.l.

MA CABANE – FOTOWALK

Promenade photographique

Lieu: Esch-sur-Alzette

Horaire: 15h00-17h00

Informations et inscription: 42 75 55, office@luca.lu, www.luca.lu

Langues: LU, FR, DE, EN

Organisateur: luca – Luxembourg Center for Architecture

Partenaire: Fotoclub Diddleng

SAVOIR-FAIRE TRADITIONNELS ET DÉVELOPPEMENT DURABLE AU MUSÉE « A POSSEN » – JE DÉCOUVRE L'ART ANCESTRAL DE LA VANNERIE »

Ateliers, démonstrations, visites guidées thématiques, visites guidées musicales

Lieu: 2, Keeseschgässel, L-5405 Bech-Kleinmacher

Horaire: 14h00-17h00

Informations et inscription: 23 69 73 53, info@musee-possen.lu, musee-possen.lu

Langues: LU, FR, DE

Organisateur: Musée « A Possen »

Partenaires: « Vannerie Les Sauvajoncs » – Caroline Prache

« DEVIENS TU AUSSI UN SUPER-HÉROS ! / SIEF OCH DU EN SUPERHELD ! »

Atelier développement durable pour familles, visite guidée

Lieu: Moulin de Beckerich

Horaire: 9h00-12h00 (FR), 14h00-17h00 (LU)

Informations et inscription: info@dmlen.lu, www.dmlen.lu

Langues: LU, FR

Organisateur: d'Millen A.s.b.l.

24 + 25 SEPTEMBRE

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE AU GRAND-CHÂTEAU D'ANSEMBOURG

Spectacle, visites guidées, expositions, conférence, ateliers, jeux

Lieu: Grand-Château d'Ansembourg

Horaire: 11h00-18h00

Informations: www.gcansembourg.eu

Langues: LU, DE, EN

Organisateur: LH Europe-Grand-Château d'Ansembourg

Partenaires: Association Coeur Vert Luxembourg, Association

Victor Hugo, La Renaissance française- Luxembourg, Fondation

Coeur Vert

ËNNERWEE UM KLOUSCHTERPAD – OP DE SPUER VUM SËLIGE PËTER (PIERRE DE JULY +1136), BENEDIKTINERMËNCH ZU USELDING

Visite guidée

Lieu: Cimetièrre, Useldange

Horaire: 15h00 (sam. + dim.), 10h00 (dim.)

Informations: 621 24 73 42, amisduprieure-useldange.lu, prieure_useldange@hotmail.com

Langue: LU

Organisateur: Amis du prieuré Useldange

LA BUTTE DE ST. PIRMIN

Visites guidées

Lieu: La butte de St. Pirmin, Kaundorf

Horaire: 10h00 (FR), 14h00 (LU)

Informations et inscription: 89 93 31-1, info@naturpark-sure.lu, <https://www.naturpark-sure.lu/fr/offer/site-memorial-schumannseck-1944-1945/>

Langues: LU, FR

Organisateur: Parc naturel de la Haute-Sûre

Partenaires: Les Amis de St. Pirmin, ORT Eislek

24 + 25 SEPTEMBRE, 1 + 2 OCTOBRE

SCHUMANNSECK: SITE NATIONAL MÉMORIAL 1944-1945

Visites guidées

Lieu: Schumannseck

Horaire: 10h00 (LU), 14h00 (FR)

Informations et inscription: 89 93 31-1, info@naturpark-sure.lu, <https://www.naturpark-sure.lu/fr/offer/site-memorial-schumannseck-1944-1945/>

Langues: LU, FR

Organisateur: Parc naturel de la Haute-Sûre

Partenaires: National Liberation Memorial A.s.b.l., ORT Eislek

25 SEPTEMBRE

ZU GAST BEI BARON JEAN DE BECK

Visites guidées, visites guidées pour enfants

Lieu: Châteaux de Beaufort

Horaire: 10h00, 11h00, 12h00, 14h00, 15h00, 16h00

Durée: 60 minutes

Informations et inscription: 247-86650, info@inpa.etat.lu, (inscriptions jusqu'au 24/9 à 16h00)

Langues: LU, DE

Organisateur: Les Amis des Châteaux de Beaufort A.s.b.l.

L'HISTOIRE DU COMMERCE DE LA VILLE HAUTE

Visite guidée

Lieu: Place Guillaume II

Arrivé: Place Emile Hamilius

Horaire: 14h30-17h00

Informations: 621 21 54 24, www.histoireurbaine.lu

Langue: LU

Organisateur: Robert L. Philippart

Partenaire: Musée Dräi Eechelen

LE RALLYE DU PATRIMOINE D'ALZETTE BELVAL

Rallye urbain

Lieu: Belval (L), Russange (F)

Horaire: 13h00

Durée: 3 heures

Informations et inscription: contact@gectalzettabelval.eu, gectalzettabelval.eu

Langue: FR

Organisateur: GECT Alzette Belval

Partenaires: Ville d'Esch-sur-Alzette, MJC Audun-le-Tiche,

commune de Russange, commune de Thil, le Sillon de Boulange,

commune d'Audun-le-Tiche, commune de Sanem

INSPIRING WOMEN OF LUXEMBOURG – HOMMAGE À ANISE KOLTZ

Projection de films d'archives et lectures de poèmes avec musique live

Lieu: Château de Bourglinster

Horaire: 16h30

Informations: <https://www.femmespionnieres.lu/documentaire/>

Langues: LU, FR

Organisateur: Anne Schroeder

Partenaires: Centre national de l'audiovisuel,

Femmes Pionnières du Luxembourg A.s.b.l.

FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES DANS LE CADRE DE LA RENATURATION DE LA PÉTRUSSE

Visites guidées

Départ visite guidée en LU+FR: Boursbonchléiss

Départ visite guidée en DE+EN: Rue St. Ulric

Horaire: 15h30

Informations et inscription: christiane.bis@inra.etat.lu, www.inra.lu

Langues: LU, FR, DE, EN

Organisateur: Institut national de recherches archéologiques

Partenaire: Ville de Luxembourg

VALORISATION DU PATRIMOINE RELIGIEUX DANS LE CADRE DE LA RENATURATION DE LA PÉTRUSSE

Visite guidée

Lieu: 35, rue de Prague, L-2348 Luxembourg

Horaire: 14h30

Informations et inscription: 247-86650, info@inpa.etat.lu

Langues: LU, FR, DE

Organisateur: Institut national pour le patrimoine architectural –

INPA

Partenaire: Dr Thomas Lutgen Dipl. Restaurator (FH) Sàrl

« IECHTERNACHERHAFF », ESCHWEILER

Visites guidées

Lieu: 2, rue de l'Ecole, L-6169 Eschweiler

Horaire: 14h30, 16h00

Informations et inscription: 247-86650, info@inpa.etat.lu

Langue: LU

Organisateur: Institut national pour le patrimoine architectural –

INPA

Partenaire: AADW - Atelier d'Architecture Danielle Weidert

25 SEPTEMBRE + 2 OCTOBRE

REGARDER – COMPRENDRE – RESTAURER – RESPECTER

Conférence

Lieu: Eglise de Hamm

Horaire: 15h00

Informations et inscription: 4796 4500, visites@2musees.vdl.lu, citymuseum.lu

Langue: FR

Organisateur: Lëtzeburger City Museum

Partenaire: Geneviève Reille-Taillefert

LA VILLA VAUBAN ET SON PARC DE SCULPTURES

Promenade

Lieu: Villa Vauban

Horaire: 15h00

Informations et inscription: 4796 4900, visites@2musees.vdl.lu, villavauban.lu

Langue: FR

Organisateur: Villa Vauban

26-30 SEPTEMBRE

ATELIER PAN DE BOIS (FACHWERK)

Atelier

Lieu: Thillenvogtei, Maison 3, Rindschleiden

Horaire: 9h00-16h00

Informations et inscription: thillenvogtei@gmail.com, www.thillenvogtei.lu

Langues: LU, FR, DE, EN

Organisateur: Musée Thillenvogtei Randschelt A.s.b.l.

27 SEPTEMBRE

LES JARDINS OUVRIERS, UN PATRIMOINE CULTUREL ?

Conférence

Lieu: Luca 1, rue de la Tour Jacob L-1831 Luxembourg

Horaire: 18h30-19h30

Informations et inscription: 42 75 55, office@luca.lu, www.luca.lu

Langue: FR

Organisateur: luca – Luxembourg Center for Architecture

A TABLE ! LE PATRIMOINE CUL(TUR)INAIRE DU LUXEMBOURG

Dîner-débat

Lieu: Luca 1, rue de la Tour Jacob L-1831 Luxembourg

Horaire: 19h30-22h00

Informations et inscription: 42 75 55, office@luca.lu, www.luca.lu

Langues: LU, FR

Organisateur: luca – Luxembourg Center for Architecture

27 SEPTEMBRE + 1 OCTOBRE

THE CHÂTEAU OF DIFFERDANGE OPENS IT DOORS FOR GUIDED VISITS – HOME TO MIAMI UNIVERSITY (OHIO)

Visites guidées

Lieu: Miami University, Château de Differdange

Horaire: 17h00-20h00 (27/9), 11h00-16h00 (1/10)

Informations: <https://www.miamioh.edu/global-initiatives/education-abroad/mudec/about/index.html>

Langues: LU, FR, EN

Organisateur: Miami University

29 SEPTEMBRE

« OP E PATT MAM INDUSTRIELLE PATRIMOINE »

Présentation, table ronde, échange avec les habitants

Lieu: VEWa espace de création, 4, place Thierry Van Werveke, Site

Neischmelz, Dudelange

Horaire: présentation à 18h30, ensuite table ronde et discussion

Informations et inscription: info@dkollektiv.org, www.dkollektiv.org, www.vewa.lu

Langue: LU

Organisateur: DKollektiv

Partenaires: LUCA, IK-CNCl, Ville de Dudelange, Fond du Logement

30 SEPTEMBRE

SOIRÉE PROJECTION « SCHREBERGAART »

Projection, discussion

Lieu: Luca 1, rue de la Tour Jacob L-1831 Luxembourg

Horaire: 19h00-21h00

Informations et inscription: 42 75 55, office@luca.lu, www.luca.lu

Langues: LU, FR

Organisateur: luca – Luxembourg Center for Architecture

ARCHÄOLOGISCHE AUSGRABUNGEN IM BEREICH DER EHEMALIGEN « PETITE MARQUISE » UND DER HÄUSER « 2 UND 4, DEVANT LE MARCHÉ »

Visites guidées

Lieu: Echternach

Horaire: 14h00, 15h00

Informations et inscription: christiane.bis@inra.etat.lu, www.inra.lu

Langues: LU, FR, DE, EN

Organisateur: Institut national de recherches archéologiques

30 SEPTEMBRE + 2 OCTOBRE

MAM CLAUDIUS VON AUGUSTA TREVERORUM AN D' MAMER THERMEN

Visites guidées théâtralisées

Lieu: Vicus Mamer-Bartregg (Tossebiorg)

Horaire: 18h00 (30/9) / 11h00 (2/10)

D